
Tecnicatura Universitaria en Jardinería y Floricultura

PLANIFICACIÓN DOCENTE

Departamento: Ingeniería y Mecanización Rural

Espacio Curricular: Idioma II

Ubicación en el Plan de Estudios:

Ciclo: Otro

Año y cuatrimestre: Tercer Año , Segundo Cuatrimestre

Características del Espacio Curricular:

Carácter: Asignatura

Condición: Obligatoria

Carga Horaria Total: 32,00

Carga Horaria Teórica:

Carga Horaria Práctica:

Carga Horaria Teórico-Práctica : 32,00

Carga Horaria Semanal: 3,00

Créditos: 3,2

Espacios Curriculares Correlativos:

Para cursar:

Tener Regular/es: Idioma I

Tener Acreditado/s:

Para acreditar:

Tener Regular/es:

Tener Acreditado/s: Idioma I

Equipo docente**Coordinador/a:** Mgter. Prof. BELMONTE Andrea Karina**Subcoordinador/a:****Docentes**

Nombre y Apellido	Título	Cargo Docente	Dedicación	Actividad Docente
María Florencia, MARTINI	Mgter. Prof.	Profesor Adjunto	Exclusiva (DE)	Desarrollo de clases teórico-prácticas. Desarrollo de clases prácticas. Participación en la planificación de la asignatura. Participación en evaluaciones. Participación en reuniones semanales
Viviana Lorena, GARAY	Esp. Prof.	Profesor Asistente	Exclusiva (DE)	Desarrollo de clases teórico-prácticas. Desarrollo de clases prácticas. Participación en la planificación de la asignatura. Participación en evaluaciones. Participación en reuniones semanales

Andrea Karina, BELMONTE	Mgter. Prof.	Profesor Asociado	Exclusiva (DE)	Desarrollo de clases teóricas. Desarrollo de clases teórico-prácticas. Desarrollo de clases prácticas. Participación en la planificación de la asignatura. Participación en evaluaciones. Participación en reuniones semanales
-------------------------	--------------	-------------------	----------------	---

Página Web:

<https://www.agro.unc.edu.ar/>

Fundamentación del Espacio Curricular:

La enseñanza de inglés con fines específicos (IFE) en el contexto de la formación del profesional de la Tecnicatura Universitaria en Jardinería y Floricultura responde a la necesidad de prepararlo para que, mediante el manejo de la lengua extranjera utilizada en todo el mundo como medio de divulgación del saber científico, acceda a la información en forma directa y esto le signifique un instrumento eficiente en su labor de estudio, investigación y perfeccionamiento profesional. En esta propuesta, se ha dado preferencia a la habilidad de la lectura comprensiva respondiendo a las necesidades y prioridades impuestas por el contexto académico-profesional de los estudiantes de la carrera.

En los comienzos de la disciplina IFE el énfasis estuvo puesto en el texto como punto de partida de la planificación curricular. A partir de los años 80, esta tendencia se modificó y se pasó a considerar al lector y a las estrategias que éste utiliza para aproximarse a un texto como centrales para tal planificación. Estas dos aproximaciones fueron posteriormente superadas por una visión que, sin dejar de lado al texto y al lector, pone el acento en el contexto en el cual se producen y se leen los textos en cuestión. Este enfoque, que Dorronzoro (2005) llama didáctica contextual, plantea abordar cuestiones tales como el propósito de la lectura, los textos que circulan dentro del ámbito en que se desempeñan los alumnos, y las tareas de lectura (Klett, 2000) que se espera que éstos realicen.

Cada comunidad académica es una comunidad lingüística (Swales, 1990) con prácticas discursivas que le son propias. De acuerdo a Carlino (2005) es imprescindible que los estudiantes conozcan y participen de estas prácticas para, entre otros, poder desenvolverse activamente como miembros de dicha comunidad y, a la vez, apropiarse de conocimientos específicos y socializarlos. Dentro de esas prácticas se encuadran los géneros textuales que son tipologías relativamente estables, que comparten ciertas características lingüísticas y que son utilizados por los miembros de una comunidad para cumplir con determinados propósitos comunicativos (Swales 1990, 2004) .

Es el objetivo de este programa, empoderar a los alumnos como nóveles lectores y escritores en la comunidad discursiva de especialistas en el dominio de la Jardinería y Floricultura, ampliando sus horizontes al permitirles el acceso a variadas fuentes de información.

Dorronzoro, M. (2005). Didáctica de la Lengua Extranjera. En Klett, E. (comp.) Didáctica de la Lengua Extranjera: una agenda actual. 13- 30. Buenos Aires: Araucaria.

Klett, E. (2000). Tiempos poscomunicativos. Tareas significativas, estilos cognitivos y reflexión meta. En Klett, E. y Vasallo, A. (comp.) Enfoques teóricos y metodológicos. 85-103. Universidad de Luján.

Swales, J. M. (1990). Genre Analysis: English in Academic Settings. Cambridge: Cambridge University Press.

Carlino, P. (2005). Escribir, leer, y aprender en la universidad. Una introducción a la alfabetización académica. Buenos Aires: Fondo de. Cultura Económica.

Swales, J. M. (2004). Research Genres. New York: Cambridge University Press.

Articulación con otros Espacios Curriculares:

Se trabaja en actividades de lectura comprensiva de géneros representativos de la Floricultura y Jardinería y en la ampliación de campos semánticos que se corresponden con las asignaturas ya cursadas o que los estudiantes cursan.

Objetivo/s General/es

1. Comprender textos en inglés de tipo técnico-científicos del dominio de la Jardinería y Floricultura mediante el uso de diferentes estrategias de lectura para así poder realizar tareas de poslectura específicas.
2. Adquirir conocimientos acerca de los diferentes géneros textuales de circulación dentro de la comunidad discursiva de los alumnos y egresados del dominio específico para poder acceder con más facilidad a la lectura de éstos.
3. Desarrollar una valoración crítica del mensaje contenido en el texto considerando también el contexto de producción y de lectura.

Objetivos Específicos

1. Predecir información a partir de elementos textuales y para-textuales.
2. Reconocer las características retóricas y de organización de la información de los textos propuestos.
3. Reconocer e interpretar los elementos léxicos y gramaticales de los textos.
4. Predecir el significado de elementos léxicos desconocidos cuando esto fuera posible.
5. Manejar eficientemente el diccionario bilingüe.
6. Comprender el contenido referencial de textos técnico-científicos de la especialidad.
7. Comprender y analizar el contexto de producción y de lectura de los textos propuestos.
8. Utilizar de forma eficiente diferentes formas de lectura de acuerdo al propósito de cada situación de lectura particular.
9. Expresar de forma clara en español y por medio escrito la información extraída del texto.
10. Realizar las tareas de poslectura propuestas.
12. Elaborar un glosario de términos relacionados con la Jardinería y la Floricultura.

Contenidos Mínimos

Conocer el idioma inglés para lograr la lectocomprensión de bibliografía técnico-científica específica de la carrera.

Programa Analítico

Géneros textuales

El manual de buenas prácticas, la guía de poda, el artículo de semidivulgación.

Nivel funcional

Funciones textuales: describir, explicar, narrar, argumentar.

Nivel formal

La modalidad. Verbos modales para expresar obligación, recomendación, posibilidad, probabilidad y sugerencia.

El modo imperativo.

La voz pasiva: formación y uso en presente del modo indicativo y con verbos modales.

El pretérito perfecto simple y el pretérito imperfecto del modo indicativo.

El futuro imperfecto del modo indicativo.

Formas no personales del gerundio.

Los nexos lógicos que indican adición de ideas, contraste, causa, consecuencia, ejemplificación, etc.

Elementos léxicos relacionados con: paisajismo, mantenimiento de jardines y herramientas, manejo de plagas, cultivo y poda de plantas de jardín.

Metodología de Enseñanza y de Aprendizaje

Se trabajarán en el aula actividades de pre-lectura, lectura y post-lectura para el desarrollo de la competencia lingüística de la lectura comprensiva atendiendo a diferentes aspectos:

- el uso de diferentes estrategias cognitivas y meta-cognitivas en el proceso de lectura en inglés.
- el análisis del contexto de producción y lectura de los textos.
- el análisis de las características de organización del texto según su género y funciones textuales predominantes.
- el estudio de los aspectos léxico-semánticos y gramaticales.

Se llevan a cabo trabajos grupales que involucran la negociación de estrategias para la resolución de tareas, la asignación de roles y la comunicación efectiva.

Se utilizarán también las herramientas disponibles en el aula virtual de la plataforma Moodle para consolidar lo visto en el trabajo aúlico.

Recursos Didácticos

Se utilizará el Manual de lectura comprensiva en inglés para JARDINERÍA Y FLORICULTURA (Belmonte, Garay y Martini, 2024), diccionarios en formato papel y digital, y recursos de textos disponibles en línea representativos de los géneros textuales prototípicos de la disciplina.

Plan de Actividades Obligatorias

Sem.	Tipo de Clase	Modalidad Formato	Lugar	Carga Horaria	Unidad Temática
1	Teórico-Práctico	Presencialidad Física , A distancia/asincrónica	Aula FCA , Campus Académico	Físicas:2,00 Remotas: Híbridas: Asincrónicas: 1,00	Repaso de los colntroducción a la asignatura Estrategias de lectura
2	Teórico Práctico	A distancia/asincrónica , Presencialidad Física	Aula FCA , Campus Académico	Físicas:2,00 Remotas: Híbridas: Asincrónicas: 1,00	El manual de buenas prácticas El modo imperativo Los verbos modales Elementos léxicos relacionados con el cuidado de invernaderos y viveros
3	Teórico Práctico	Presencialidad Física , A distancia/asincrónica	Aula FCA , Campus Académico	Físicas:2,00 Remotas: Híbridas: Asincrónicas: 1,00	El manual de buenas prácticas El modo imperativo Los verbos modales Elementos léxicos relacionados con el cuidado de invernaderos y viveros
4	Teórico Práctico	Presencialidad Física , A distancia/asincrónica	Aula FCA , Campus Académico	Físicas:2,00 Remotas: Híbridas:1,00 Asincrónicas:	La Guía de poda Formas no personales- el gerundio Elementos léxicos relacionados con las herramientas y técnicas de poda

5	Teórico Práctico	Presencialidad Física , A distancia/asinc rónica	Campus Académico , Aula FCA	Físicas:2,00 Remotas: Híbridas: Asincrónicas: 1,00	Capítulo de un manual/libro Voz pasiva en presente simple del indicativo y utilizada con verbos modales Elementos léxicos relacionados con el manejo integrado de plagas.
6	Teórico Práctico	Presencialidad Física , A distancia/asinc rónica	Aula FCA , Campus Académico	Físicas:2,00 Remotas: Híbridas: Asincrónicas: 1,00	El artículo de semidivulgaci ón Los tiempos verbales pretérito perfecto simple y pretérito imperfecto Elementos léxicos relacionados con la historia de la Jardinería y el Paisajismo
7	Teórico Práctico	Presencialidad Física , A distancia/asinc rónica	Aula FCA , Campus Académico	Físicas:2,00 Remotas: Híbridas: Asincrónicas: 1,00	El artículo de semidivulgaci ón Tiempo verbal futuro simple Elementos léxicos relacionados con las flores de corte
8	Teórico Práctico	Presencialidad Física , A distancia/asinc rónica	Aula FCA , Campus Académico	Físicas:2,00 Remotas: Híbridas: Asincrónicas: 1,00	El artículo de semidivulgaci ón Revisión de temas gramaticales Elementos léxicos relacionados con el diseño de paisajes
9	Evaluación de Suficiencia	Presencialidad Física	Aula FCA	Físicas:3,00 Remotas: Híbridas: Asincrónicas:	Evaluación de suficiencia
10	Recuperatori o	Presencialidad Física	Aula FCA	Físicas:3,00 Remotas: Híbridas: Asincrónicas:	Recuperatori o

11	Ev. Ints y Transf	A distancia/asinc rónica	Campus Académico	Físicas: Remotas: Híbridas: Asincrónicas: 2,00	Integración de contenidos
12				Físicas: Remotas: Híbridas: Asincrónicas:	
13				Físicas: Remotas: Híbridas: Asincrónicas:	
14				Físicas: Remotas: Híbridas: Asincrónicas:	
15				Físicas: Remotas: Híbridas: Asincrónicas:	
16				Físicas: Remotas: Híbridas: Asincrónicas:	
17				Físicas: Remotas: Híbridas: Asincrónicas:	

Plan de Actividades Extraprogramáticas (si las hubiere)

Semana	Modalidad	Lugar	Carga Horaria	Unidad Temática
--------	-----------	-------	---------------	-----------------

Evaluación:

Tipo de Evaluación	Instrumento	Criterios
Diagnóstico (si hubiera)		
Formativa (si hubiera)	Heteroevaluación individual durante las clases teórico-prácticas	<ul style="list-style-type: none"> • Correcta interpretación de consignas y desarrollo de todas las actividades • Capacidad de interpretación textual, de análisis y de síntesis de contenidos • Precisión conceptual y relevancia en el desarrollo de ideas • Expresión clara y correcta de ideas en español.
Sumativa (incluye las que se mencionan a continuación)		
Evaluación de Suficiencia 1	Evaluación escrita de suficiencia semiestructurada de lectocomprensión de un texto de inglés técnico de la especialidad.	<ul style="list-style-type: none"> • Correcta interpretación de consignas y desarrollo de todas las actividades • Capacidad de interpretación textual, de análisis y de síntesis de contenidos • Precisión conceptual y relevancia en el desarrollo de ideas • Expresión clara y correcta de ideas en español. • Devolución y retroalimentación en encuentros presenciales y virtuales.
Evaluación de Suficiencia 2		
Evaluación de Suficiencia 3		
Evaluación de Suficiencia 4		

<p>Recuperatorio</p>	<p>Evaluación escrita de suficiencia semiestructurada de lectocomprensión de un texto de inglés técnico de la especialidad.</p>	<p>Correcta interpretación de consignas y desarrollo de todas las actividades • Capacidad de interpretación textual, de análisis y de síntesis de contenidos • Precisión conceptual y relevancia en el desarrollo de ideas • Expresión clara y correcta de ideas en español. Devolución y retroalimentación en encuentros presenciales y virtuales.</p>
<p>Evaluación de Integración y Transferencia</p>	<p>Evaluación escrita de suficiencia semiestructurada de lectocomprensión de un texto de inglés técnico de la especialidad.</p>	<p>Correcta interpretación de consignas y desarrollo de todas las actividades • Capacidad de interpretación textual, de análisis y de síntesis de contenidos • Precisión conceptual y relevancia en el desarrollo de ideas • Expresión clara y correcta de ideas en español. Devolución y retroalimentación en encuentros presenciales y virtuales.</p>

Condición de los/as estudiantes:

Para los espacios curriculares: Independientes y Asignaturas

Estudiante promocionado: El que habiendo asistido al 80% de las actividades obligatorias y cumplimentado sus requerimientos, apruebe la/s evaluacione/s de suficiencia y la evaluación de integración y transferencia con una nota igual o superior a 4 (cuatro) puntos o apruebe todas las evaluaciones de suficiencia con una nota igual a 7 (siete) puntos en los espacios curriculares Independientes o Asignaturas cuyo equipo docente así lo considere en su planificación. Para acceder a la acreditación por promoción el estudiante deberá haber cumplimentado los requisitos de correlatividad al momento de iniciar el cursado del espacio curricular correspondiente.

Estudiante regular: El que habiendo asistido al 80% de las actividades obligatorias y cumplimentado sus requerimientos y, apruebe la/s evaluación/es de suficiencia con una nota igual o superior a 4 (cuatro) puntos. Esta condición se mantendrá por el término de dos años y medio del calendario académico correspondiente desde la finalización del cursado de la Asignatura respectiva.

Estudiante libre por nota: El que habiendo asistido al 80% de las actividades obligatorias y cumplimentado sus requerimientos, no obtenga un mínimo de 4 (cuatro) puntos en todas las evaluaciones de suficiencia.

Estudiante libre por faltas: El que no asistió al 80% de las actividades obligatorias o a alguna de las evaluaciones de suficiencia como tampoco a su correspondiente recuperatorio.

Estudiante ausente: el que nunca asistió al espacio curricular.

Para los espacios curriculares: Practicanatos. Seminarios Optativos. Trabajo Final- Legajo Técnico de Proyecto

Estudiante promocionado: El que habiendo asistido al 80% de las actividades obligatorias y cumplimentado sus requerimientos, ha realizado y aprobado el informe escrito y la exposición final del Trabajo Académico Integrador, obteniendo una nota igual o superior a 4 (cuatro) puntos. Para acceder a la acreditación por promoción, el estudiante deberá haber cumplimentado los requisitos de correlatividad al momento de iniciar el cursado del espacio curricular.

Estudiante regular: El que habiendo asistido al 80% de las actividades obligatorias y cumplimentado sus requerimientos,

- no ha realizado el informe escrito y la exposición final del Trabajo Académico Integrador; o - habiendo realizado el informe escrito y la exposición final del Trabajo Académico Integrador no ha alcanzado una nota igual o superior a 4 (cuatro).

Esta condición se mantendrá por el término de dos años y medio del calendario académico

correspondiente desde la finalización del cursado del espacio curricular.

Estudiante libre por faltas: El que no asistió al 80% de las actividades obligatorias.

Estudiante ausente: El que nunca asistió a las clases del espacio curricular correspondiente.

Bibliografía (seguir Normas APA)

Obligatoria

1: Belmonte, A., Garay, V. y Martini M. F. (2024). Manual de lectura comprensiva de textos en inglés de FLORICULTURA Y JARDINERIA. En Biblioteca y fotocopiadora.

2: Temple, M. (Ed.). (2014). Diccionario Oxford Pocket para estudiantes argentinos de español-inglés/inglés-español (2da ed.). Oxford: Oxford University Press. En Biblioteca.

3: Butterfield, J. (Ed.). (2001). Diccionario Collins español-inglés/English-Spanish (6ta ed.). New York, Barcelona: Harper Collins Publishers, Grijalbo. En Biblioteca.

4: Pérez de Pereyra, A. & Aguilar, B. (2013). Nuevo Diccionario Bilingüe de Interés para las Ciencias Agropecuarias, Animales y Veterinarias. Córdoba, Argentina: SIMA. En Biblioteca.

5: Diccionario en línea Word Reference. Disponible en <https://www.wordreference.com/>

Bibliografía Complementaria



Universidad Nacional de Córdoba
2026

**Hoja Adicional de Firmas
Informe Gráfico**

Número:

Referencia: Planificación Docente de Idioma II - TUJyF

El documento fue importado por el sistema GEDO con un total de 13 pagina/s.